

2021

# 韩国多元文化家庭实情调查

## 3. 结婚移民者、入籍者等的配偶



### 《统计法》第33条（保密）

- ① 在编制统计的过程中获知的个人、法人或团体等的秘密事项需受到严格保护。
- ② 为编制统计而收集的个人、法人或团体等的秘密资料，不得用于编制统计以外的其他目的。

女性家族部为了用作制定多元文化家庭支援政策的资料，实施《2021年韩国多元文化家庭实情调查》。本调查根据《多元文化家庭支援法》的规定实施，如有调查员访问您的住所，请您积极予以协助。

※ 根据《统计法》第33条（保密）和第39条（罚则）规定，对作答内容进行严格保护。

※ 표지 부분은 조사원이 기입합니다.

주 소	_____ 시·도 _____ 시·군·구 _____ 로 (길) _____		
	공동주택명 _____ 동 _____ 호		
관 리 사 항	행정구역 분류코드	세대 번호	응답 가구원 번호
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <span style="margin: 0 5px;">-</span> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px; text-align: center;">0</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin-right: 5px; text-align: center;">2</div> </div>

가구원 성명		조사표 종류	① 한국어 ② 외국어 ( )
가구당 조사표 부수	총 ( )부 중 ( )부	지역조사본부 (지역센터명)	
조사표 기입 방법	① 조사원 면접식 ② 자기 기입식	조사원 성명	
응답 소요 시간	① 20분 이내                      ③ 41분 ~ 50분 ② 21분 ~ 40분                  ④ 51분 이상	연락처	



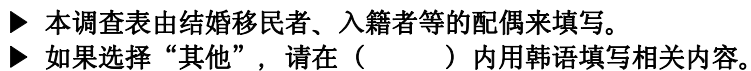
여성가족부



한국통계진흥원



한국여성정책연구원  
Korean Women's Development Institute



婚姻状态

① 有配偶（包括事实婚姻）→ 跳至第 **1-1** 题      ③ 配偶死亡 → 跳至第 **1-2** 题  
② 离异、分居 → 跳至第 **1-3** 题

① 是                      ② 否 (周末夫妻等)      → 作答后跳至第 **2** 题

年度 → 作答后跳至第 **12** 题

				年度
--	--	--	--	----

① 出轨等感情问题	⑦ 虐待、暴力
② 性格差异	⑧ 饮酒、赌博
③ 文化差异	⑨ 严重的精神残疾
④ 与配偶家人有矛盾	⑩ 配偶离家出走
⑤ 经济问题	⑪ 其他( )
⑥ 子女问题	

① 持续收到                      ④ 以前没有收到，但最近开始收到

② 一次性收到全部抚养费        ⑤ 一次都没有收到过

③ 以前有收到但最近没有收到

▶▶ 作答后跳至第 12 题

02 | 2021韩国多元文化家庭实情调查

## 夫妻生活

**2** 您平均每天与配偶沟通的时间有多长？（包括电话、短信、KakaoTalk、SNS、电子邮件等）

- ① 完全没有沟通  
② 未滿30分钟  
③ 30分钟~未滿1小时  
④ 1小时~未滿2小时  
⑤ 2小时以上

**3** 您对与以下家庭成员关系的满意度如何？

分类	非常满意	比较满意	一般	不太满意	完全不满意	无相关事项
1) 配偶	①	②	③	④	⑤	
2) 配偶的父母	①	②	③	④	⑤	⑥ (无父无母)
3) 我的父母	①	②	③	④	⑤	⑥ (无父无母)

**4** 针对配偶的韩国生活, 您对下列事项的态度如何?

分类	非常同意	大致同意	一般	不太同意	完全不同意
1) 我鼓励配偶参与由多元文化家庭支援中心、雇佣中心等运营的项目	①	②	③	④	⑤
2) 我支持配偶与社区居民等韩国人和谐相处	①	②	③	④	⑤
3) 我支持配偶参加自己本国的朋友或移民者聚会	①	②	③	④	⑤
4) 我支持配偶在韩国找工作或进行工作	①	②	③	④	⑤

**5** 您家中的下列事情主要由谁负责？

分类	全部由我负责	主要由我负责	夫妻共同负责	主要由配偶负责	全部由配偶负责	家里的其他人	无相关事项
1) 家事、家务劳动	①	②	③	④	⑤	⑥	
2) 照顾子女	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦ (无子女)
3) 照顾子女之外的家人	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦ (无子女之外的家人)
4) 储蓄、贷款等财产管理	①	②	③	④	⑤	⑥	

**6 过去1年（2020.8.1~ 2021.7.31.）期间，您与配偶在生活过程中感受到了多大的文化差异？**

- ① 完全没有感觉到  
② 偶尔感觉到  
③ 经常感觉到  
④ 非常经常地感觉到

**6-1 感觉到的最大文化差异是什么？请选出3项以内。** , ,

- ① 饮食习惯  
② 穿衣习惯  
③ 养育和教育子女的方式  
④ 分担家务的方式  
⑤ 赡养父母的方式  
⑥ 家庭活动等家庭礼仪  
⑦ 对宗教生活的理解  
⑧ 储蓄、消费等经济生活差异  
⑨ 沟通方式  
⑩ 其他( )

**7 过去1年（2020.8.1.-2021.7.31.）期间，您是否与配偶发生过争执？**

- ① 是  
② 否 → 作答后跳至第 **8** 题

**7-1 过去1年（2020.8.1.-2021.7.31.）期间，最常发生争执的原因是什么？**

请按顺序选出2项以内的主要原因。

第一: , 第二:

- ① 配偶的性格或思考方式、价值观  
② 养育和教育子女的问题  
③ 生活费等经济问题  
④ 语言沟通上的困难  
⑤ 文化、宗教差异  
⑥ 配偶的生活习惯（饮酒、晚归等）  
⑦ 与配偶家人相关的问题  
⑧ 与本人家人相关的问题  
⑨ 与配偶的性生活  
⑩ 配偶的恶言恶语和暴力  
⑪ 其他( )

**8 您与配偶之间产生问题时，主要采取何种行动？**

请按重要顺序从下列选项中选出2项以内最常使用的方法。

第一: , 第二:

- ① 忍受  
② 独自寻找解决问题的方法  
③ 通过做其他事情来忘掉（购物、运动、饮酒、宗教活动等）  
④ 与配偶一起解决问题  
⑤ 告诉周围的人（朋友、亲戚等）  
⑥ 咨询专家  
⑦ 其他( )

## 相识与结婚

### 9 您何时开始与配偶共同生活？

※ 与结婚典礼、婚姻登记无关，请填写您与配偶实际开始共同生活的年份。

				年
--	--	--	--	---

### 10 本次婚姻您是初婚，还是再婚？

- ① 初婚（第一次结婚）                      ② 再婚

### 11 您与配偶是如何相识的？

- ① 家人或亲戚介绍                      ④ 通过宗教机构  
② 朋友或同事介绍                      ⑤ 自由恋爱  
③ 通过婚姻介绍所（或媒人）                      ⑥ 其他(                      )

## II 子女养育

☞ 下列问题仅限您的子女为**24周岁以下**时作答。

如果没有子女或子女为25周岁以上（1996.7.31.以前出生）时，则跳至第 **18** 题。

## 父母作用和子女养育

### 12 您认为自己是怎样的父母？

分类	非常同意	大致同意	一般	不太同意	完全不同意
1) 我能很好地处理与子女之间出现的问题	①	②	③	④	⑤
2) 我非常了解成为一名好父母所需的知识和方法	①	②	③	④	⑤
3) 我比其他任何人都了解子女感到困难的事情是什么	①	②	③	④	⑥

### 13 您对与子女关系的满意程度如何？

- ① 非常满意              ② 比较满意              ③ 一般              ④ 不太满意              ⑤ 完全不满意

☞ 下列问题仅限有**5周岁以下的子女（2015.8.1. 以后出生）**时作答。如果没有则跳至第 **16** 题。

### 14 作为有5周岁以下子女的父母，您认为下列内容中哪一项最难？

请仅选出**1项**。

- ① 针对养育子女，与配偶或家人之间存在不同意见                      ⑤ 身边的人无视我对养育子女的意见  
② 我太忙或生病时很难找到照顾子女的人                      ⑥ 其他(                      )  
③ 难以直接教子女韩语                      ⑦ 没有困难  
④ 不了解（韩国的）托儿所、幼儿园、学校等

**15** 夫妻之间如何分担照顾5周岁以下学龄前子女的养育活动？

分类	全部由我负责	主要由我负责	夫妻共同负责	主要由配偶负责	全部由配偶负责	无配偶
1) 衣食住活动 (喂饭、穿衣、哄睡觉、洗澡等)	①	②	③	④	⑤	⑥
2) 玩耍活动 (陪玩、读书等)	①	②	③	④	⑤	⑥

📖 下列问题仅限有6周岁~24周岁子女（1996.8.1.~ 2015.7.31.出生）时作答。  
如果没有则跳至第 **18** 题。

**16** 您平时在养育子女的过程中，作为父母感受到的**最大困难**是什么？  
请按顺序选出**2项以内**。

第一:  , 第二:

- ① 承担教育费、零花钱等子女的花费
- ② 缺乏关于子女学业、升学、前途等的信息
- ③ 难以指导子女学习及管理学业
- ④ 缺乏与子女的沟通
- ⑤ 难以参加家长会、志愿服务活动等家长活动
- ⑥ 针对玩游戏、使用智能手机、上网等，与子女之间存在矛盾
- ⑦ 子女的饮酒、吸烟、离家出走等问题
- ⑧ 其他( )
- ⑨ 没有困难

**17** 子女因**新冠肺炎**而线上上课，针对这点您的**体验**如何？

分类	非常同意	大致同意	一般	不太同意	完全不同意
1) 购买线上学习设备很有负担	①	②	③	④	⑤
2) 不了解连接线上学习相关程序的方法，感到困难	①	②	③	④	⑤
3) 担心会因线上上课而导致子女无法跟上学业	①	②	③	④	⑤
4) 担心子女只玩网游、手游或使用手机	①	②	③	④	⑤

## 经济活动状态

**18** 您在过去1周（2021.7.25.~ 7.31.）期间，是否为了赚钱而工作了1小时以上？

① 是 → 跳至第 **19** 题

② 否 → **18-1** 过去1周（2021.7.25. ~ 7.31.）期间，在不获得报酬的情况下，您是否在共同居住的家人所经营的企业或农场中工作了1小时以上？

① 未工作

② 工作未满18小时

③ 工作了18小时以上 → 跳至第 **19** 题

**18-2** 过去1周（2021.7.25. ~ 7.31.）期间，虽然未工作，但是否有工作单位（工作）？

① 有

② 无 → 跳至第 **23** 题

## 就业

**19** 过去1周（2021.7.25.~ 7.31.）的主要工作单位（工作）是什么？

1) 企业（工作单位） 名称		例如）○○餐厅
2) 职称（职位）		例如）收银员
3) 我的工作		例如）结算餐费、发行发票等

※ 调查机关填写（职业大分类）

**20** 在第 **19** 题提到的工作岗位中，您在过去1周（2021.7.25. ~ 7.31.）期间实际工作了几个小时？

工作时间：    小时

**21 第 19 题**中提到的您的工作岗位属于下列哪项?

- ① 正式员工
- ② 临时员工
- ③ 日工
- ④ 有雇员的个体经营者
- ⑤ 无雇员的个体经营者
- ⑥ 为家庭成员的工作提供帮助的无薪酬家庭工作从业者

- ① 正式员工：雇佣合同期限为1年以上或根据规定的录用流程入职，适用公司人事管理规定的人或退休金、奖金等各种补贴的受益者
- ② 临时员工：雇佣合同期限为1个月以上且未满1年的劳动者
- ③ 日工：雇佣合同期限未满1个月的劳动者
- ④ 有雇员的个体经营者：雇用1名以上连续工作劳动者的人
- ⑤ 无雇员的个体经营者：未雇用连续工作的劳动者，独自或与无薪酬家庭工作从业者一起工作的人
- ⑥ 无薪酬家庭工作从业者：作为个体经营者的家人、亲戚，在不收取薪酬的情况下，在相关企业1周工作18小时以上的人

**22 过去3个月（2021.5.1. ~ 7.31.）期间，在第 19 题中提到的工作岗位收到的月平均工资或报酬（扣税前）是多少？**

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| ① 未满50万韩元           | ⑦ 300万韩元以上~未满350万韩元 |
| ② 50万韩元以上~未满100万韩元  | ⑧ 350万韩元以上~未满400万韩元 |
| ③ 100万韩元以上~未满150万韩元 | ⑨ 400万韩元以上~未满450万韩元 |
| ④ 150万韩元以上~未满200万韩元 | ⑩ 450万韩元以上~未满500万韩元 |
| ⑤ 200万韩元以上~未满250万韩元 | ⑪ 500万韩元以上          |
| ⑥ 250万韩元以上~未满300万韩元 | ⑫ 无工资或报酬            |

▶▶ 作答后跳至第 **25** 题

### 求职活动

**23 您在过去4周（2021.7.4.~ 7.31.）期间，是否找过工作单位（工作）？**

- ① 找过
- ② 没找过 → 跳至第 **25** 题

**24 如果上周（2021.7.25.~ 7.31.）为您提供了工作单位（工作），您是否可以开始工作？**

- ① 是
- ② 否



※ 但选择④项时, 无法多选 (仅可单选作答)

- ① 解雇  
② 停业  
③ 停职、歇业  
④ 无上述情况（不符合①~③项、无变化、无就业经历等）

## 语言使用

**28** 这是关于平时在家使用的语言的问题。根据下列各问题，在符合的地方打✓。

分类	非常同意	大致同意	一般	不太同意	完全不同意	无相关事项
1) 我鼓励配偶使用自己国家的语言	①	②	③	④	⑤	⑥ (无配偶)
2) 我鼓励子女使用配偶国家的语言	①	②	③	④	⑤	⑥ (无配偶, 无子女)
3) 我精通配偶国家的语言	①	②	③	④	⑤	⑥ (无配偶, 在配偶国家出生)

## 男女作用认识

**29** 您对下列问题有何看法？根据下列各问题，在符合的地方打✓。

分类	非常同意	同意	不同意	完全不同意
1) 家庭生计必须主要由男性负责	①	②	③	④
2) 女性经济独立很重要	①	②	③	④
3) 比起自己的职场生活，女性必须将照顾年幼子女放在首位	①	②	③	④
4) 即使没有其他人的帮助，男性也应该能够照顾孩子	①	②	③	④

## 健康状况

**30** 您的整体健康状况如何？

① 非常好      ② 比较好      ③ 一般      ④ 不好      ⑤ 非常不好

**31** 您在过去1年（2020.8.1. ~ 2021.7.31.）期间，是否有连续2周以上因日常生活的困难而感到悲伤或绝望？

① 没有感觉到      ② 偶尔感觉到      ③ 经常感觉到      ④ 非常经常地感觉到

生活满意度

**32** 整体考虑生活的各个方面时，您对当前生活的满意程度如何？

- ① 非常满意      ② 比较满意      ③ 一般      ④ 不太满意      ⑤ 完全不满意

## 社会地位

**33** 考虑到各个方面（收入、财产、学历、职业等）时，您认为您的家庭属于下列哪种地位？

- ① 上  $\begin{cases} \text{① 上} \\ \text{② 下} \end{cases}$       ② 中  $\begin{cases} \text{① 上} \\ \text{② 下} \end{cases}$       ③ 下  $\begin{cases} \text{① 上} \\ \text{② 下} \end{cases}$

### 养老准备及养老焦虑

**34** 您是否正在为养老做准备？如果正在做准备，则请填写其中最主要的方法和辅助方法。

※ **国家补助金（基础生活保障费等）**并非本人准备的养老方法，因此**不包括**在养老准备中。

- ① 正在（已完成）准备                      ② 没有（未完成）准备



主要方法（第一）	主要方法（第二）
1. 国民年金 2. 其他公共年金（公务员、军人、教员） 3. 私人年金（通过银行、保险公司等获得的个人年金） 4. 退休工资（退休金、退休年金） 5. 存款、积蓄、储蓄性保险 6. 房地产管理 7. 股票、债券等 8. 其他（ ）	

**35** 关于养老, 您对下列事项感觉到的烦恼或焦虑程度如何?

分类	非常同意	大致同意	一般	不太同意	完全不同意
1) 经济困难	①	②	③	④	⑤
2) 无职业或雇佣焦虑	①	②	③	④	⑤
3) 健康问题	①	②	③	④	⑤
4) 孤独或疏离感	①	②	③	④	⑤

感谢您抽出宝贵的时间参与调查。

※ 请填写作答者的姓名和联系电话。

(联系电话仅用于对作答内容进行追加提问的目的。)

姓名	
手机号码	(                      ) - (                      ) - (                      )
作答日期	2021年 (                      )月 (                      )日

